

# A középkor játécai

A Világszínház a Magyar Rádió dramaturgiájának több évre szóló vállalkozása, mely az érdeklődő hallgatót végigviszi a drámaírás két és fél ezer éves történetén. E figyelmet érdemlő vállalkozásról, hasznosságáról lapunkban többször is írtunk. Mit várhatunk az idei őszön?

Középkori ciklust iktattak műsorba a szerkesztők. Székely György írásából idézünk: »A középkor színházművésze szinte teljesen elveszett számunkra. Ami a 10. és a 16. század között történt, az rendszert alig néhány történész számára jelent valamit. És ezt a hatszáz évet közel ezer esztendő előzte meg (az utolsó római drámaíró, Seneca halálától az első keresztény drámaíró, Hrotsvitha apáca darbjáig), amikor senki se tudta Európában, mi a színház.«

Akkor mi az a hagyomány, amit őriznünk kell ebből a korszakból? A népi világ ünnepeken »eladott« szerepjátékeit, körmenetek »koreografált« mozzanatait, az egyházi eredetű szertartásokból a szinte dramatizált részeket. Később egyre inkább ürügy lett a dogmáikká meredvedett anyag: profanzált formában kapott szatirikus felhangokat; a muzsika és a tánc jellemezte. Így fonódott két ágról is

az, amit megőrizni érdemes a korból. »A társadalom minden rétege számára jutott valamiféle játék, a nagy ünnepeken, felvonulásokon, diadalmenetek és úrnapi körmenetekeken pedig szinte mindenki játékos, résztvevő volt« — ismét Székely Györgyöt idéztük.

Az »új évad« október elsőjén indul a Kossuth adón, 19 óra 15 perckor, amikor A kereszthez csatolt három széptevő, illetve a Pathelin mester című komédia hangzik el. Az ismeretlen francia szerzők művei Illyés Gyula és Hevesi Sándor fordításában hangzanak majd el. A kereszthez csalt három széptevő című bohózatban még nem vált el egymástól a hit és a hitetlenség, ez a darab határeset. Életöröm azonban vibrál benne. A Pathelin mester már az új koré, az első francia komédia, mely teljesen e világi.

Október nyolcadikán egy 15. századi francia szerző — szintén anonim — Az ember hivattatása című darabját hallgathatjuk. A fordítást és átdolgozást Mesterházi Márton végezte, a rendező Török Tamás. A hívó a Halál, az ember kísérői a jötettel. E műnek ez lesz a magyarországi bemutatója.

Hans Sasch Ha meghal a férj és a Tüzes vas című bo-

hózata október 15-én kerül a műsorba. A rendező Varga Géza, a fordító Végh György. A két művet nemskóra egy harmadik Hans Sasch-komédia is követi, A mennyet járt ifjú, melyet Kopányi György írt újjá, az eredetit csak ötleként használva fel. A túlvilágról szóló tanok karikatúrája lesz ez, László Endre rendezi.

De nemcsak Európában született műveket »kínál« a rádióműsor. A Világszínház adásai között két távol-keleti játékot is találunk. Időszámításunk kezdetén született Sudraka Az agyagkocsi című műve, amely egy kereskedő és egy bajadér boldog végű szerelmének történetét meséli el változatos stílusban. Schmidt József fordításából Varga Géza rendezte a hangjátékot, melyet október 22-én hallunk. Cseng Ting-ju A pénz rabjai című műve a 13. századból származik: istenek és emberek szólnak meg benne. A fordító Kalmár Éva és Eörsi István, a rendező Bozó László. Október 29-én kerül adásba. A Világszínház középkori ciklusát Dömötör Tekla és Székely György kétszer is sugározandó beszélgetése gazdagítja majd. A téma természetesen a középkori kultúra, szokásvilág, és a színház.